

## 米国フレンズ奉仕団 日本関係資料 (1942 - 1946)

戸 田 徹 子

キーワード：クエーカー、米国フレンズ奉仕団、太平洋戦争、第二次世界大戦、  
日系人強制収容、学生転住転学

### はじめに

米国フレンズ奉仕団 (American Friends Service Committee: AFSC) は第一次世界大戦中の 1917 年に、プロテスタント教派の一つであるフレンド (別名クエーカー、教会名はキリスト友会) によって、良心的兵役拒否者に戦闘行為に代わる仕事を提供することと、ヨーロッパの戦後復興に貢献することを目的として創設された。後に宗教色抜きの国際 NGO に発展したが、結成以来、米国ペンシルベニア州フィラデルフィアに本部を置き、平和運動や人道支援、人種平等を求める活動などを国内外で展開している。今日存在する数ある NGO の中でも赤十字について長い歴史を持ち、1947 年には第二次世界大戦下の救援活動と戦後復興活動によりノーベル平和賞を英国フレンズ協議会とともに受賞した。今では日本に活動拠点は置かれていないが、かつては戦後日本の復興を助けた NGO として、わが国でも相応の評価と知名度を得た組織であった。

日米関係史や日系アメリカ人研究の分野で、AFSC に言及されることは今なお多い。というのも AFSC は日系人に対するに強制立ち退き・収容の命令に対して強い懸念を示し、早い段階から日系人に援助の手を差し伸べた数少ない民間組織の 1 つだったからである。太平洋戦争下、AFSC は日系人援助のために支部を設け、各収容所内で支援活動を展開した。また大学進学のを閉ざされた、あるいは大学教育の中断を余儀なくされた若者たちに教育の機会を提供しようとした。さらに一般の日系人も就職先が見つかれば東部に移動できるようになると、仕事の斡旋に乗り出した。そして収容所閉鎖にあたっては、日系人が仕事や居住地が決まるまで滞在できるホステル運営し、再定住を助けた。

このように AFSC は日系人収容問題において大きな役割を果たしていたにもかかわらず、日本人研究者たちは AFSC 資料をほとんど活用してこなかった。その主な理由として、AFSC 資料に目録がないことが挙げられる。AFSC はもうすぐ創立百周年を迎えようとしており、その活動の記録は AFSC 本部資料室に収蔵されている。しかしながら資料には目録がない。資料は文書保存箱に入れられ、年代順に棚に並べてある。各年の資料は委員会などの組織別

に、次にアルファベット順に整理されている。調査にあたっては特定の委員会やファイルに着目し、一定期間分の資料に目を通すことが必要となるが、資料所蔵庫に自由に出入りし閲覧はできるわけではないので、資料の渉猟は困難である。

幸いにも筆者は比較的長期間にわたって、AFSC 本部資料室の日本関係資料の所蔵調査をすることができた。調査はもともと AFSC の戦間期の対日活動と太平洋戦争下アメリカにおける日系人支援活動の 2 つを対象としていたが、後者については資料が多く、かつ日本人研究者の関心も高いので、資料目録（1942-1946）を作成した。本稿では、次の表記方法に従って資料ファイル名を記載する。

1. 最初に下線で年を示した。
2. 次に網掛けで文書箱の表示を記した。
3. さらに文書のカテゴリーを示した。
4. 最後に番号を付けて、各ファイル名を記した。
5. 特に興味深いと思われる文書が含まれる場合は、明記した。

内容としては社会産業部門（Social-Industrial Section）の“Japanese-American Relocation”の資料がほとんどだが、海外活動（Foreign Service）にも“Country-Japan”として少し含まれている。一瞥していただければ、日系人援助活動に関わった AFSC の職員や下部組織、そして AFSC と連携した組織などを把握することができると思う。なお Allan W. Austin, *Quaker Brotherhood: Interracial Activism and the American Friends Service Committee, 1917-1950* (University Illinois Press, 2012) によれば、AFSC の人種関係委員会（Race Relations Committee）記録にも日本関係資料が含まれている可能性が高い。しかしながら未調査なので、この委員会の資料をも含めた目録作成は今後の課題としたい。最後に、本稿が日系人収容や学生転住転学に関する研究の一助となれば幸いである。\*

\* 本稿は、文部科学省科学研究基盤研究（C）「英国フレンズ奉仕団の研究—対日活動と日系人支援活動を中心として—」（課題番号 24510352）の研究成果の一部である。なお資料調査にあたっては、米国フレンズ奉仕団本部資料室アーキビストの Donald Davis 氏にたいへんお世話になった。改めてここに謝意を記したい。

## AFSC Archives: 1942

### I . BOX: Social-Industrial Section, 1942, Japanese-American Relocation (General to Committees and Organizations: National Peace Conf.)

#### Social-Industrial Section, 1942: Japanese-American Relocation

1. General
2. Administration: General-Correspondence-General
3. Administration: Finance-Budgets
4. Administration: Finance-Contributors
5. Administration: Finance-Financial Statements
6. Administration: Personnel
7. Administration: Placement Procedures for Japanese Americans
8. Administration: Reports
9. Assembly Centers: Tulare, California
10. Branch Offices: Chicago, Illinois-Correspondence
11. Branch Offices: Pasadena, California-Correspondence from/to Esther Rhoads
12. Branch Offices: Pasadena, California-Correspondence from/to Raymond Booth
13. Branch Offices: Pasadena, California-Correspondence, General
14. Branch Offices: Pasadena, California-Reports
15. Correspondence with Philadelphia: Japanese and Germans-Pasadena Reg. O.
16. Correspondence: Japanese-American Aid-Pasadena Reg. O.
17. Branch Offices: San Francisco, California-Reports
18. Branch Offices: San Francisco, California-General
19. Branch Offices: Seattle, Washington-Correspondence
20. Branch Offices: Seattle, Washington-General
21. Branch Offices: Seattle, Washington-Reports
22. Committees and Organizations: American Civil Liberties Union
23. Committees and Organizations: Carnegie Corporation
24. Committees and Organizations: Committee on Resettlement of Japanese-Americans
25. Committees and Organizations: Council for Democracy
26. Committees and Organizations: Denver Council of Churches & Religious Education
27. Committees and Organizations: Foundations, General
28. Committees and Organizations: Government of Japan
29. Committees and Organizations: Home Missions Council of North America

30. Committees and Organizations: Japanese American Citizens League
31. Committees and Organizations: National Japanese-American Student Relocation Council
32. Committees and Organizations: National Peace Conference

## II . BOX: Social-Industrial Section, 1942, Japanese-American Relocation (Committees and Organizations) to Little River Farm Project

### Social-Industrial Section, 1942: Japanese-American Relocation

1. Committees and Organizations: National Student Relocation Council-Chicago Conference
2. Committees and Organizations: National Student Relocation Council-West Coast
3. Committees and Organizations: Protestant Church Commission for Japanese Service
4. Committees and Organizations: St. Louis Friends
5. Committees and Organizations: Temporary Committee of Japanese-Americans
6. Committees and Organizations: U.S. Government War Relocation Authority
7. Correspondence, General
8. Correspondence from/to Homer Morris
9. Individuals: Gordon Hirabayashi
10. Individuals: E. Stanley Jones
11. Individuals: Herbert Nicholson-Camp Visitation
12. Japanese-American Relocation Materials: Japanese-American Relocation Materials at the Hoover Institute, Stanford University
13. Social-Industrial Section: Japanese-American Relocation-New York Office
14. Publicity: Brochures of Other Organizations
15. Publicity: General
16. Publicity: "Bulletin on Minorities in the U.S."
17. Relocation Centers: Miscellaneous
18. Relocation Centers: Manzanar, California
19. Relocation Centers: Heart Mountain, Wyoming
20. Relocation Centers: Poston, Arizona
21. Relocation Centers: Denson, Arkansas
22. Relocation Centers: Tule Lake, California

## AFSC Archives: 1943

### **I . BOX: Social-Industrial Section, 1943, Friends Service Inc. —Penn Craft (Individuals) to Japanese-American Relocation (Branch Offices)**

#### Social-Industrial Section, 1943: Japanese-American Relocation

1. Administration: General
2. Administration: Correspondence
3. Administration: Finance—Contributors
4. Administration: Finance—General
5. Administration: Personnel
6. Administration: Procedures for Placement of Japanese Evacuees
7. Branch Offices: Chicago, Illinois—Correspondence
8. Branch Offices: Chicago, Illinois—General
9. Branch Offices: Honolulu, Hawaii
10. Branch Offices: Pasadena, California—Correspondence from/to Esther Rhoads
11. Branch Offices: Pasadena, California—Correspondence from/to Raymond Booth
12. Branch Offices: Pasadena, California—General
13. Branch Offices: Seattle, Washington
14. Branch Offices: San Francisco, California

### **II . BOX: Social-Industrial Section, 1943, Japanese-American Relocation (Committees and Organizations to Individuals)**

#### Social-Industrial Section, 1943: Japanese-American Relocation

1. Committees and Organizations: American Baptist Home and Missionary Society
2. Committees and Organizations: Citizens Cooperating Committee for Resettlement of Japanese-Americans
3. Committees and Organizations: Carnegie Corporation
4. Committees and Organizations: Committee on Resettlement of Japanese-Americans—General
5. Committees and Organizations: Committee on Resettlement of Japanese-Americans—Minutes
6. Committees and Organizations: National Japanese Student Relocation Council—Philadelphia
7. Committees and Organizations: Fellowship of Reconciliation
8. Committees and Organizations: Foundations, General
9. Committees and Organizations: Japanese-American Citizens League—Bulletins

10. Committees and Organizations: Japanese-American Citizens League–General
11. Committees and Organizations: National Japanese Student Relocation Council–West Coast
12. Committees and Organizations: Protestant Church Commission for Japanese Service
13. Committees and Organizations: St. Louis Friends
14. Committees and Organizations: U.S. Government Department of Immigration and Naturalization
15. Committees and Organizations: U.S. Government War Relocation Authority–General
16. Committees and Organizations: U.S. Government War Relocation Authority–Cincinnati
17. Committees and Organizations: U.S. Government War Relocation Authority–Philadelphia
18. Committees and Organizations: U.S. Government War Relocation Authority–Washington–General
19. Committees and Organizations: U.S. Government War Relocation Authority–Washington–Printed Materials
20. Committees and Organizations: Robert Marshall Trust Individuals: Gordon Hirabayashi
21. Committees and Organizations: Women’s International League
22. Correspondence: General
23. Correspondence from/to Homer Morris
24. Correspondence: Requests for Information
25. Correspondence: Staff Letters
26. Individuals: Gordon Hirabayashi–General
27. Individuals: Esther Jones
28. Individuals: Roku Miyahara (Jack Roku Miyahara)

### III. BOX: Social-Industrial Section, 1943, Japanese–American Relocation (Relocation Hostels) to Race Relations Department

#### Social-Industrial Section, 1943: Japanese-American Relocation

1. Relocation Hostels: General
2. Relocation Hostels: Chicago, Illinois
3. Relocation Hostels: Cincinnati, Ohio
4. Relocation Hostels: Des Moines, Iowa–General
5. Relocation Hostels: Des Moines, Iowa–Minutes
6. Relocation Hostels: Detroit, Michigan
7. Relocation Hostels: Scattergood, Iowa
8. Relocation Hostels: St. Louis, Missouri
9. Individuals: Samuel Nagata

10. Individuals: George Nakashima
11. Individuals: Suzukis
12. Individuals: Yamato Taniguchi
13. Norfolk, Virginia: Relocation of 15 Japanese
14. Projects: Proposal for Art Exhibits in Relocation Camps
15. Publicity: General
16. Publicity: Newspaper Clippings
17. Publicity: "Survey Graphic" Article
18. Relocation Centers: General
19. Relocation Centers: Denson, Arkansas
20. Relocation Centers: Heart Mountain, Wyoming
21. Relocation Centers: McGehee, Arkansas
22. Relocation Centers: Poston, Arizona
23. Relocation Centers: Topaz, Utah
24. Relocation Centers: Tule Lake, California
25. Reports

## AFSC Archives: 1944

### **I . BOX: Foreign Service, 1944, Country–India (FAU Report) to Country–TheNetherlands**

Foreign Service, 1944: Country-Japan

1. Relief and Reconstruction Possibilities

### **II . BOX: Social–Industrial Section, 1944, General to Japanese–American Relocation**

**(Administration to Branch Offices, Seattle)**

Social-Industrial Section, 1944: Japanese-American Relocation

1. Administration: Correspondence
2. Administration: Finance
3. Administration: Personnel
4. Branch Offices: Chicago, Illinois–General
5. Branch Offices: Chicago, Illinois–Reports
6. Branch Offices: Honolulu, Hawaii
7. Branch Offices: Pasadena, California–General
8. Branch Offices: Pasadena, California–Correspondence from/to Esther Rhoads
9. Branch Offices: Pasadena, California– “Information Bulletin”  
Number 12 (January 2, 1944)  
Number 13 (April 10, 1944)  
Number 14 (August 1, 1944)  
Number 15 (November 10, 1944)
10. Branch Offices: San Francisco, California
11. Branch Offices: Seattle, Washington–General  
Included: “Informal Discussion on Relocation between Isseis and the Relocation Team” (February 2, 1944)
12. Branch Offices: Seattle, Washington–Correspondence

### **III . BOX: Social–Industrial Section, 1944, Japanese–American Relocation–Committees and Organizations to Correspondence**

Social-Industrial Section, 1944: Japanese-American Relocation

1. Committees and Organizations: Bucknell University



2. Committees and Organizations: Church Federation of Greater Chicago  
Included: Resettlement Workers Conference, June 6-7, 1944 (Chicago, Illinois)
3. Committees and Organizations: Cleveland Church Federation
4. Committees and Organizations: Committee on Resettlement of Japanese-Americans–General
5. Committees and Organizations: Committee on Resettlement of Japanese-Americans–Printed Items
  - (1) Papers
  - (2) “Planning Resettlement of Japanese Americans, June, 1944”
  - (3) “Resettlement Bulletin,” New York,  
Vol. II: No. 2 (February 1944), No. 3 (March 1944), ? (April 1944 ?), No. 5 (June 1944), No. 6 (July 1944), No. 7 (September 1944), No. 9 (November, 1944)
6. Committees and Organizations: Friends of the American Way
7. Committees and Organizations: Japanese American Citizens League
8. Committees and Organizations: Japanese-American Committee for Democracy
9. Committees and Organizations: Miscellaneous  
 (“Colorado Committee for Fairplay, Report of Executive Secretary, Dec. 1, 1944,” included.)
10. Committees and Organizations: National Japanese-American Student Relocation Council–General
11. Committees and Organizations: National Japanese-American Student Relocation Council–  
Correspondence
12. Committees and Organizations: National Japanese-American Student Relocation Council–Minutes
13. Committees and Organizations: Protestant Church Commission for Japanese Service (This  
organization is the official field agent of the Administrative Committee of the Home Missions  
Council of North America.)
14. Committees and Organizations: St. Louise Friends
15. Committees and Organizations: U.S. Government, War Department
16. Committees and Organizations: U.S. Government, War Relocation Authority–General
17. Committees and Organizations: U.S. Government, War Relocation Authority–Statistics
18. Committees and Organizations: U.S. Government, War Relocation Authority–Washington D.C.
19. Correspondence: General
20. Correspondence: from/to Gracia Booth
21. Correspondence: from/to Raymond Booth
22. Correspondence: from/to Gerry Fort
23. Correspondence: from/to Robert Fort
24. Correspondence: from/to Homer Morris
25. Correspondence: Staff Letters

**IV. BOX: Social-Industrial Section, 1944, Japanese-American Relocation (General) to  
Little River Farm Project**

Social-Industrial Section, 1944: Japanese-American Relocation

1. General
2. Individuals: Shaun & Josephine Copithorne
3. Individuals: Meijiro Hayashi
4. Individuals: Gordon Hirabayashi
5. Individuals: Samuel Nagata
6. Individuals: Kiyoshi Okamoto
7. Material Aids
8. Projects: Guayule Rubber Project
9. Publicity: General  
Several articles (scripts) written by Gracia D. Booth
10. Publicity: Newspaper Clippings
11. Relocation Centers: Poston, Arizona
12. Relocation Centers: Tule Lake, California
13. Relocation Hostels: General
14. Relocation Hostels: Chicago, Illinois
15. Relocation Hostels: Cincinnati, Ohio
16. Relocation Hostels: Cleveland, Ohio
17. Relocation Hostels: Des Moines, Iowa-General
18. Relocation Hostels: Des Moines, Iowa-Minutes
19. Relocation Hostels: Des Moines, Iowa-Reports
20. Relocation Hostels: Detroit, Michigan
21. Relocation Hostels: Minneapolis, Minnesota
22. Relocation Hostels: Montreal, Canada-Possibility of Hostel
23. Relocation Hostels: New York, New York
24. Relocation Hostels: Philadelphia, Pennsylvania
25. Relocation Hostels: Washington, D.C.
26. Relocation Hostels: Reports

## AFSC Archives: 1945

### **I . BOX: Foreign Service, 1945, Country–Italy to Country–Japan**

#### Foreign Service, 1945: Country-Japan

1. General: Letters, reports, and articles
2. Reports
3. Committees and Organizations: Friends World Committee, Subcommittee Pacific Area–Mainly letters, including Passmore Elkinton’s
4. Letters from Shoemore, Kawai Mich
5. Letters to Passmore Elkinton
6. Personnel Possibilities
7. Peace Proposal: Passmore Elkinton
8. Religious Society of Friends
9. Projects:  
(AFSC, “Report on Relief Needs in Japan and Possible Quaker Work,” included.)
10. Reports etc. (from the China Unit): Proposed Trip (Survey) to Japan

### **II . BOX: Social–Industrial Section, 1945, Social–Industrial Section (Penn Craft) to Japanese–American Relocation**

#### Social-Industrial Section, 1945: Japanese-American Relocation

1. Administration: Finance–General
2. Administration: Finance–Contribution
3. Branch Offices: Chicago, Illinois
4. Branch Offices: Des Moines, Iowa
5. Branch Offices: Honolulu, Hawaii
6. Branch Offices: Pasadena, California–General
7. Branch Offices: Pasadena, California–Correspondence, from/to Esther Rhoads
8. Branch Offices: San Francisco, California
9. Branch Offices: Seattle, Washington–General
10. Branch Offices: Seattle, Washington–Newspaper Clippings
11. Committees and Organizations: American Baptist Home Mission Society
12. Committees and Organizations: American Council on Race Relations
13. Committees and Organizations: American War Community Services, Inc.

14. Committees and Organizations: Committee on Resettlement of Japanese Americans
15. Committees and Organizations: Council of Social Agencies, Committee on Japanese Americans
16. Committees and Organizations: Fellowship of Reconciliation
17. Committees and Organizations: Home Missions Council of North America
18. Committees and Organizations: National Council of the Y.M.C.A.
19. Committees and Organizations: National Japanese American Student Relocation Council—General  
and a booklet named “From Camp to College: The Story of Japanese American Student Relocation”
20. Committees and Organizations: National Japanese American Student Relocation Council—Finance
21. Committees and Organizations: Miscellaneous
22. Committees and Organizations: Japanese American Citizens League
23. Committees and Organizations: U.S. Government, Immigration and Naturalization Service
24. Committees and Organizations: U.S. Government, War Relocation Authority
25. Conference: Chicago Resettlement Meeting
26. Correspondence: General
27. Correspondence: Employment for Japanese-Americans
28. Correspondence: from/to Robertson Fort
29. Correspondence: from/to Homer Morris
30. Correspondence: Staff Letters
31. Deportation Cases
32. Japanese-American Relocation Committee

### **III. BOX: Social-Industrial Section, 1945, Japanese-American Relocation to Race Relations**

#### Social-Industrial Section, 1945: Japanese-American Relocation

1. Publicity: General
2. Publicity: Newsletters for/about Japanese Americans
3. Relocation Hostels: Cincinnati, Ohio—General
4. Relocation Hostels: Cincinnati, Ohio—Publicity  
“The Integrator”: May, June, July, August, November, December
5. Relocation Hostels: Cleveland, Ohio
6. Relocation Hostels: Des Moines, Iowa—General
7. Relocation Hostels: Des Moines, Iowa—Correspondence
8. Relocation Hostels: Des Moines, Iowa—Finance
9. Relocation Hostels: Des Moines, Iowa—Publicity  
“Midget Tribune”: January, August, September, October, November

10. Relocation Hostels: Detroit, Michigan
11. Relocation Hostels: Los Angeles, California (Evergreen Hostel)
12. Relocation Hostels: Minneapolis, Minnesota
13. Relocation Hostels: New York, New York
14. Relocation Hostels: Pasadena, California
15. Relocation Hostels: Philadelphia, Pennsylvania
16. Relocation Hostels: Rivers, Arizona
17. Relocation Hostels: Topaz, Utah
18. Relocation Hostels: Washington, D.C.
19. Reports
20. Statics

#### IV. BOX: General Administration 1945, Committees and Organizations (Ukrainian American Relief Committee) to Country-Yugoslavia

General Administration 1945: Foreign Service, Country-Japan

1. General Administration 1945: Foreign Service, Country-Japan

## AFSC Archives: 1946

### I . BOX: Foreign Service, 1946, Country-Jamaica to Country-Japan (L)

#### Foreign Service, 1946: Country-Japan

1. Agreement: Contract between Japanese Government and LARA, U.S.
2. Case Letters
3. Clippings
4. Clothing
5. No title (30 p. and a booklet titled "Report of the United States Education Mission to Japan")
6. Committees and Organizations: LARA
7. Committees and Organizations: Advisory Committee for Voluntary Foreign Aid (Arthur C. Ringland  
Advisory Committee on Voluntary Foreign Aid)
8. Committees and Organizations: LARA Shipping and Purchasing Committee  
(James White War Relief Services)
9. Bulletins (Post War): "Post-War Japan Bulletin" by Alice E. Carry  
1945: October 28, November 2, November 9, November 17, November 29 (No.6), November 29  
(No. 7), December 20.  
1946: January 3, January 8, April 18,
10. Committees and Organizations: Brethren Service Committee
11. Committees and Organizations: Friends World Committee for Consultation-Sub-Committee,  
Pacific Area
12. Committees and Organizations: No title (National Japanese Student Relocation Council-Minutes)
13. Committees and Organizations: Cleveland Japanese American Committee for Japan-Relief-  
Agreement
14. Finance
15. Finance (Mission Board)
16. Individuals A to G
17. Individuals H to J
18. Individuals K to O
19. Individuals P to R
20. Individuals S to T
21. Individuals UVWXYZ
22. AFSC Work in Japan: 1945-1946
23. Committees and Organizations: International Red Cross

24. Contributions: Japanese in Mexico
25. Committees and Organizations: Lutheran World Relief
26. Contacts: Edmund Stinnes S.A. Contacts
27. Inter-office
28. Letters from

## II . BOX: Foreign Service 1946, Country–Japan (L) to Country–Norway

### Foreign Service 1946: Country-Japan (L)

1. Letters from Japan
2. Letters to
3. Letter to (Father McKillop)
4. Letters to S.C.A.P.
5. Letters to Washington DC
6. Mission Board: Minutes
7. Personnel
8. Projects
9. Packages
10. Publicity
11. Religious Society of Friends
12. Reports: AFSC (MIMEO)
13. Reports
14. Supply Expeditior on West Coast
15. Religious Society of Friends: Friends News
16. Supplies

## III . BOX: Social–Industrial Section, 1946, Institutional Service Units (Projects) to Little River Farm

### Social-Industrial Section, 1946: Japanese-American Relocation

1. General
2. Branch Offices
3. Committees and Organizations: American Civil Liberties Union
4. Committees and Organizations: Miscellaneous
5. Committees and Organizations: National Japanese-American Student Relocation Council

6. Correspondence from/to Robertson Fort
7. Relocation Hostels: Cincinnati, Ohio
8. Seabrook Farms